



Saturn™ 95

Saturn™ 125



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

United States: 1-800-955-0959

Canada: 1-800-665-4339

Mexico: 001-800-514-9057

FCC CLASS B NOTICE

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CANADA CLASS B NOTICE - AVIS CANADA, CLASSE B

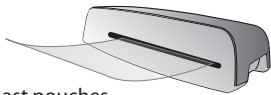
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

MODIFICATIONS

Any modifications made to this device that are not approved by Fellowes may void the authority granted to the user by the FCC and/or by Industry Canada to operate this equipment.

Toutes modifications apportées à ce dispositif et non approuvées par Fellowes annuleront le droit accordé à l'utilisateur par le FCC et/ou par Industrie Canada de faire fonctionner cet équipement.



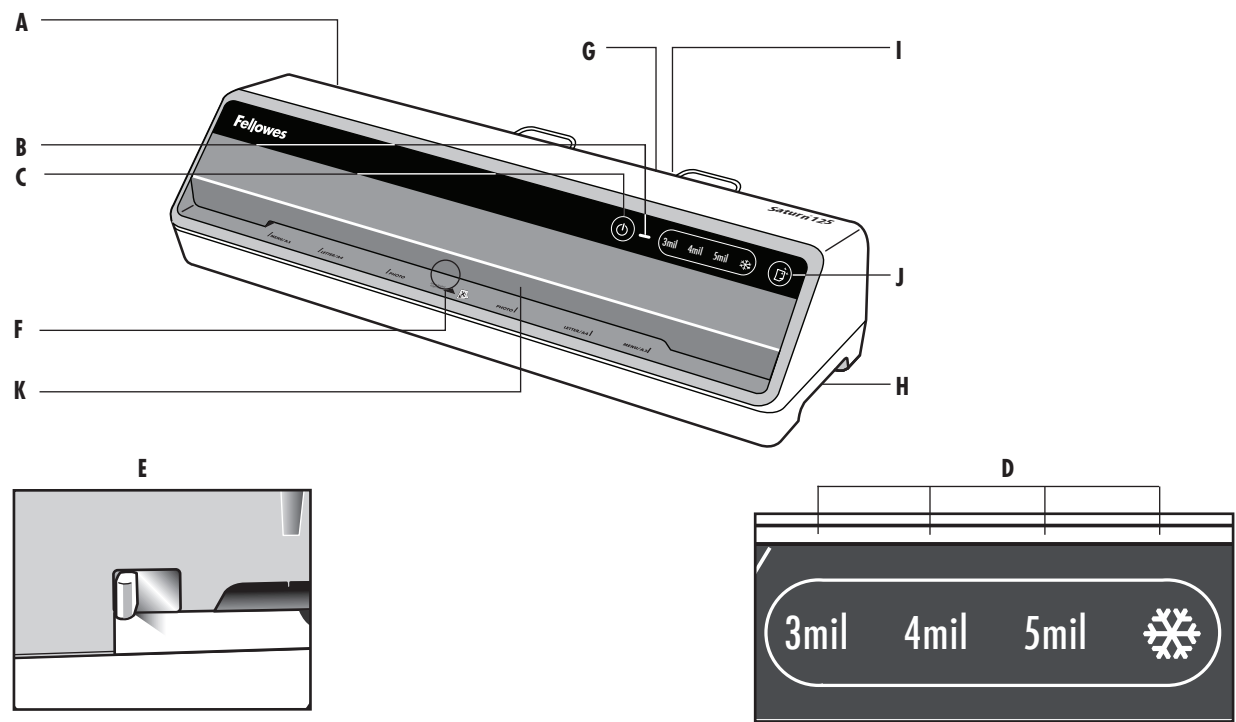
For best quality use Fellowes ImageLast pouches
Pour une meilleure qualité, utilisez les pochettes ImageLast Fellowes
Para obtener la mejor calidad, utilice bolsas Fellowes ImageLast



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com

INDEX

LAMINATOR CONTROLS / QUICK START GUIDE	3
ENGLISH	4-5
FRANCAIS	6-7
ESPAÑOL	8-9



LAMINATOR CONTROLS

A	On / off switch	G	Pouch exit slot
B	Indicator light	H	Carry handles
C	Power button	I	Exit tray
D	Pouch selection buttons (❄️, 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil)	J	Clean alert system indicator / button
E	Reverse lever	K	Entry support shelf
F	Pouch entry slot		

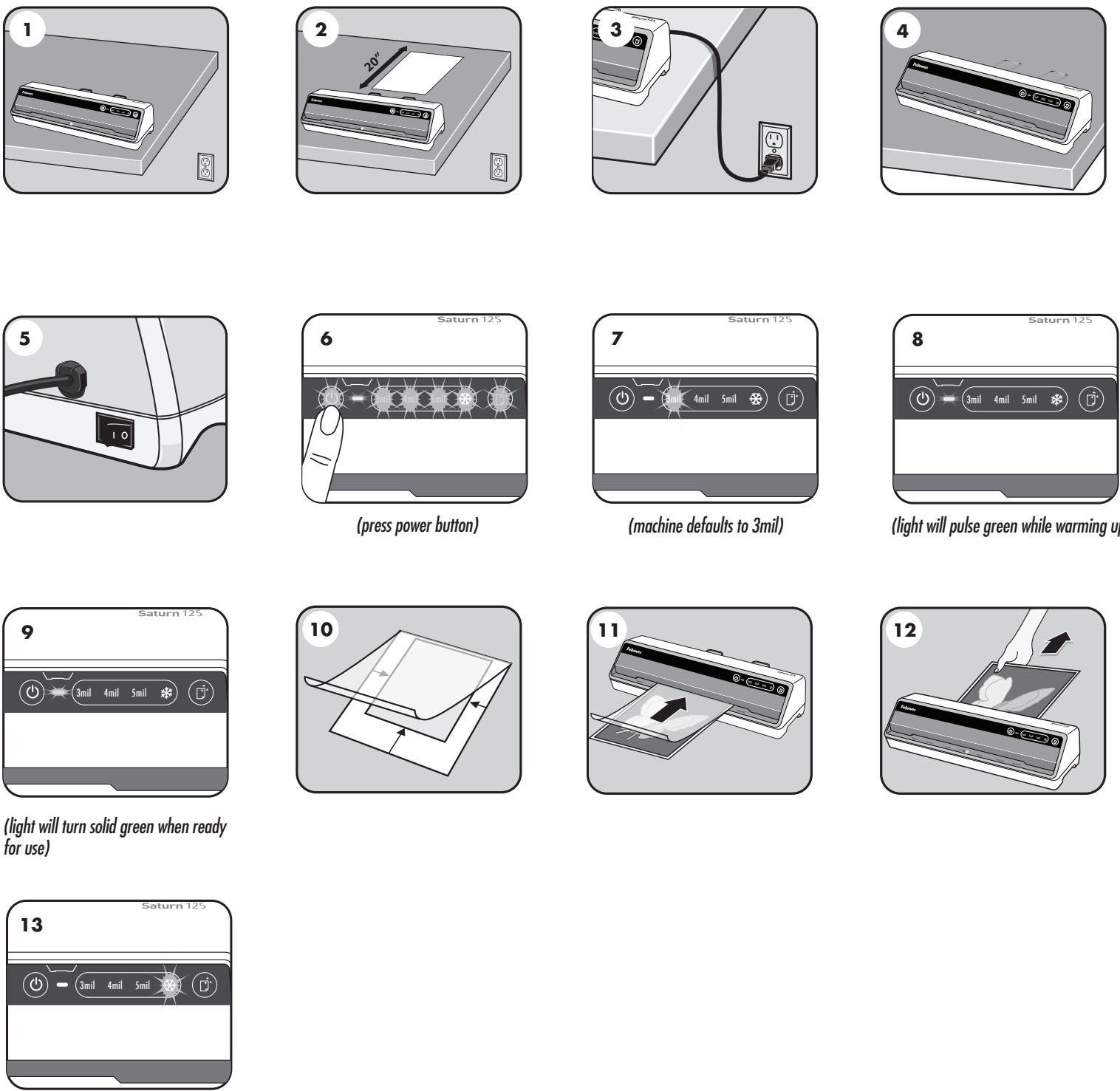
LES COMMANDES DE LA PLASTIFIEUSE

A	Bouton ON / OFF	G	Fente de sortie de pochette
B	Voyant	H	Poignées de transport
C	Bouton d'alimentation	I	Bac de sortie
D	Boutons de sélection de pochettes (❄️, 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil)	J	Indicateur/bouton du système d'alerte de nettoyage
E	Levier de marche arrière	K	Étagère de support d'entrée
F	Fente d'entrée de pochette		

CONTROLES DE LA PLASTIFICADORA

A	Interruptor de encendido/apagado	G	Ranura de salida de la bolsa
B	Luz indicadora	H	Asas de transporte
C	Botón de encendido	I	Bandeja de salida
D	Botones de selección de bolsa (❄️, 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil)	J	Limpiar el indicador/botón del sistema de alerta
E	Palanca de reversa	K	Estante de apoyo de entrada
F	Ranura de entrada de la bolsa		

QUICK START GUIDE



CAPABILITIES

Performance		Technical Data	
Entry width	125 = 12.5" / 318mm 95 = 9.5" / 240mm	Voltage / Frequency / Current(Amps)	125 = 120V AC, 60Hz, 6.1A 95 = 120V AC, 60Hz, 6.1A
Pouch thickness (min)	3 Mil (per side)	Wattage	125 = 750 Watts 95 = 750 Watts
Pouch thickness (max)	5 Mil (per side)		
Warm up time (estimate)	1 minute	Max document thickness (laminating capacity)	.02" / 0.5 mm
Cool down time	60-90 minutes		
Lamination speed (+/- 5%)	approx. 19"/min (fixed speed)		
Number of rollers	2		
Ready indication	Light & beep		
Release lever	Yes		
Cold lamination	Yes		

 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - KEEP FOR FUTURE USE

- This product should be used on a flat, stable surface. All sides of the product must be accessible and free of obstructions.
 - CAUTION: The top surface of the lamination will be hot during operation. Do not place hands or other objects on top of the laminator.
 - This product is not serviceable. DO NOT attempt to open, repair, or modify this product. Doing so could present the risk of electrical shock or other hazards.
 - Plug the product into an easily accessible outlet. Do not use extension cords, or power strips with this product.
 - Do not use if power cord is damaged.
 - Do not connect this product to any electrical outlet that is damaged.
 - Always insert the sealed edge of the pouch into the laminator first.
 - Do not laminate sharp metal objects such as staples or paper clips.
- Remove staples and other metal objects prior to laminating.
 - Test laminate with a scrap sheet of paper before final lamination.
 - To prevent the risk of electrical shock, do not place product close to a source of water.
 - Turn the product off after each use. Unplug the product when not in use for an extended period of time.
 - Only use pouches designed for use at the appropriate lamination setting.
 - Self-adhesive pouches should only be used with the cold laminating setting.
 - Do not laminate heat-sensitive documents.
 - Do not laminate an empty pouch.
 - Do not exceed the products quoted performance.
 - This product is intended for indoor use only.

FEATURES & TIPS



Auto Shut Off

Auto Shut Off

If the machine is not active for 30 minutes, the Sleep Mode function will place the machine into standby mode. Power LED will be dimly blinking. To operate the machine, press the power button or cycle the power switch.



'Release' function

'Release' function

To remove or re-align a pouch during lamination, activate the release lever located at the rear of the machine. The pouch can only be removed from the entry slot when the lever is activated.

Clean Alert System

This feature reminds the user to clean laminator rollers for jam-free performance. The Clean Alert button will light up white notifying the user to clean the laminator rollers. When the machine is warm, run cleaning sheet through the machine to clean any residue off the rollers. It's recommended to use the front and back sides of the cleaning sheet to run through the machine twice.

The Clean Alert light will auto reset only when used with a Fellowes cleaning sheet. To manually reset this function, simply press the Clean Alert button, and the light will shut off.

Although the Clean Alert system can be bypassed, it is recommended that cleaning sheets are used with the machine regularly to ensure optimal performance. (Cleaning sheet item # 5320603).

- For best results, use Fellowes® brand pouches: 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil and 5 Mil Cold Pouches.
- For self-adhesive (cold pouches) only use the cold setting.
- This machine does not need a carrier to laminate. It is a carrier-free mechanism.
- Always put the item to be laminated into the appropriate sized pouch.
- Always test laminate with a similar size and thickness before final process.
- Prepare pouch and item for lamination. Place item within pouch centered and touching the leading sealed edge. Ensure the pouch is not too large for the item.
- If required, trim excess material from around the item after lamination and cooling.
- When working with different pouch thickness' (temperature settings) it is recommended to first start with the thinnest pouches.

SETTING UP THE LAMINATOR

1. Ensure the machine is on a stable surface.
 2. Check there is enough clear space (min 20") behind the machine to allow items to pass through freely.
3. Plug the machine into an easily accessible wall socket.
 4. Fit the exit tray to the rear of the machine.

HOW TO LAMINATE

5. Switch the power on (located at the rear of the machine).
 6. Press power button on front of unit. The control panel buttons will flash once as part of a check light system to ensure proper function.
 7. The machine defaults to the 3 mil hot setting. For 4 and 5 mil or cold laminating press the corresponding pouch selection buttons.
 8. The ready indicator light will pulse green while warming up.
 9. When ready, the machine will beep and ready indicator light will turn solid green.
 10. Place the document into the open pouch. Ensure the document is centered against the sealed edge. Use the appropriate pouch size for the document.
11. Ensure the pouch enters the machine sealed edge first. Keep the pouch straight and central within the slot, not on an angle.
 12. Upon exit, the laminated pouch may be hot and soft. For the best quality and to prevent jamming remove the pouch immediately. Place the pouch on to a flat surface to cool. Take care when handling a hot pouch. Always remove laminate pouch before starting next laminate.
 13. For cold lamination, press the cold lamination button. When the laminator is ready for cold lamination, the light will turn solid green. Note: To use the cold setting after hot lamination, you may have to wait for the laminator to cool down for 30-60 minutes.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
No control panel illumination	Machine not switched on	Switch on machine at rear next to plug inlet and at the wall socket
Lamination Feed Sensor LED is blinking	Laminate was mis-fed	Hold down the release lever and remove the item by hand
All LEDS are dimly blinking	Laminator has gone in to Auto Shut Off mode	Press any button or cycle the power switch to re-start the machine
Pouch does not completely seal the item	Item may be too thick to laminate	Check pass through thickness is correctly selected and pass through again
	Temperature setting may be incorrect	Check pouch thickness is correctly selected and pass through again
Pouch has waves or bubbles	Temperature setting may be incorrect	Check pouch thickness is correctly selected and pass through again
Pouch is lost in the machine	Pouch is jammed	Operate the release lever and pull out the item by hand
Jamming	Pouch was used 'open end' first	
	Pouch was not centered on entry	
	Pouch was not straight upon entry	
	Empty pouch was used	
Pouch is damaged after lamination	Damaged rollers or adhesive on rollers	Pass cleaning sheets through the machine to test and clean rollers
Cleaning button stays illuminated after cleaning sheet has gone through laminator	Laminator unable to read lines on cleaning sheet	Manually press cleaning button to turn off illumination

STORAGE & CLEANING

Switch off the machine at the wall. Allow the machine to cool. The outside of the machine can be cleaned with a damp cloth. Do not use solvents or flammable materials to polish the machine. Cleaning sheets can be used with the machine. When the machine is warm — run the sheets through the machine to clean any residue off the rollers. For optimum performance, it is recommended that cleaning sheets are used with the machine regularly. (Cleaning sheet order codes #5320603)

CAPACITÉS

Performance		Spécifications techniques	
Largeur d'entrée	125 = 12,5 po / 318 mm 95 = 9,5 po / 240 mm	Tension / Fréquence / Courant (Ampères)	125 = 120 V CA, 60 Hz, 6,1A 95 = 120 V CA, 60 Hz, 6,1A
Épaisseur des pochettes (min)	3 Mil (par côté)	Courant	125 = 750 Watts 95 = 750 Watts
Épaisseur des pochettes (max)	5 Mil (par côté)	Épaisseur maximale des documents (capacité de plastification)	0,021 po / 0,55 mm
Temps d'échauffement (estimé)	1 minute		
Temps de refroidissement	60-90 minutes		
Vitesse de plastification (+/- 5 %)	env. 19 po/min (vitesse fixe)		
Nombre de rouleaux	2		
Indication Prêt	Voyant & bip		
Levier de libération	Oui		
Plastification à froid	Oui		

 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - CONSERVER POUR UN USAGE FUTUR

- Ce produit doit être utilisé sur une surface plane et stable. Tous les côtés du produit doivent être accessibles et libres de toute obstruction.
 - ATTENTION : La surface supérieure de la stratification sera chaude pendant le fonctionnement. Ne placez pas les mains ou d'autres objets sur le dessus de la plastifieuse.
 - Ce produit n'est pas utilisable. N'essayez PAS d'ouvrir, de réparer ou de modifier ce produit. Cela pourrait présenter un risque de choc électrique ou d'autres dangers.
 - Branchez le produit dans une prise facilement accessible. N'utilisez pas de rallonges ou de barres d'alimentation avec ce produit.
 - N'utilisez pas ce produit si le cordon d'alimentation est endommagé.
 - Ne connectez pas ce produit à une prise électrique endommagée.
 - Insérez toujours le bord scellé de la pochette dans la plastifieuse en premier.
 - Ne plastifiez pas d'objets métalliques pointus tels que des agrafes ou des trombones.
 - Retirez les agrafes et autres objets métalliques avant de plastifier.
 - Testez le stratifié avec une feuille de papier brouillon avant la plastification finale.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne placez pas le produit à proximité d'une source d'eau.
 - Éteignez le produit après chaque utilisation. Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
 - N'utilisez que des sachets conçus pour être utilisés avec le réglage de plastification approprié.
 - Les pochettes autocollantes ne doivent être utilisées qu'avec le réglage de plastification à froid.
 - Ne plastifiez pas les documents sensibles à la chaleur.
 - Ne plastifiez pas une pochette vide.
 - Ne dépassez pas les performances des produits cités.
 - Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.

CARACTÉRISTIQUES & CONSEILS



Arrêt automatique
Si la machine n'est pas active pendant 30 minutes, la fonction Mode veille la mettra en veille. Le voyant LED d'alimentation clignotera faiblement. Pour faire fonctionner la machine, appuyez sur le bouton d'alimentation ou actionnez l'interrupteur d'alimentation.



Fonction « Libération »
Pour retirer ou réaligner une pochette en cours de plastification, utilisez le levier de libération situé à l'arrière de la machine. La pochette ne peut être retirée du logement d'entrée que lorsque ce levier est actionné.

Système Clean Alert
Cette fonction rappelle à l'utilisateur de nettoyer les rouleaux de plastification pour une perfor-mance sans bourrage. Le bouton Clean Alert s'allume en blanc pour avertir l'utilisateur de nettoyer les rouleaux de la plastifieuse. Lorsque la machine est chaude, passez une feuille de nettoyage dans la machine pour nettoyer tout résidu des rouleaux. Il est recommandé d'utiliser le recto et le verso de la feuille de nettoyage pour passer deux fois dans la machine.

Le voyant Clean Alert se réinitialise automatiquement uniquement lorsqu'il est utilisé avec une feuille de nettoyage Fellowes. Pour réinitialiser manuellement cette fonction, appuyez simplement sur le bouton Clean Alert et la lumière s'éteindra.

Bien que le système Clean Alert puisse être contourné, il est recommandé d'utiliser les feuilles d'aluminium régulièrement avec la machine pour garantir des performances optimales. (Feuille de nettoyage article # 5320603).

- Pour de meilleurs résultats, utilisez les pochettes de marque Fellowes® : pochettes de 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil et 5 Mil à froid.
- Pour les pochettes auto-adhésives (à froid), utilisez exclusivement le réglage froid.
- Cette machine n'a pas besoin de carton transporteur pour plastifier. Il s'agit d'un mécanisme sans carton transporteur.
- Placez toujours l'article à plastifier dans une pochette de taille appropriée.
- Faites toujours un essai de plastification avec les mêmes dimensions et épaisseur avant de procéder avec les documents finaux.
- Préparez la pochette et l'article à plastifier. Placez l'article au centre de la pochette et appuyez sur le bord scellé avant. Assurez-vous que la pochette n'est pas trop grande pour l'article.
- Si nécessaire, coupez le matériel excédentaire autour du document après la plastification et le refroidissement.
- Lorsque vous travaillez avec des pochettes d'épaisseurs différentes (nécessitant des températures différentes), il est recommandé de commencer par les pochettes les plus fines.

INSTALLATION DE LA PLASTIFIEUSE

1. Assurez-vous que la machine est sur une surface stable.
 2. Vérifiez qu'il y ait suffisamment d'espace libre (20 po minimum) derrière la machine pour permettre les articles de passer librement.
3. Branchez la machine à une prise murale aisément accessible.
 4. Montez le bac de sortie à l'arrière de la machine.

COMMENT PLASTIFIER

5. Mettez l'appareil en marche (en utilisant le commutateur situé à l'arrière de l'appareil).
 6. Appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant de l'appareil. Le système de vérification fera clignoter les boutons du panneau de commande une fois afin d'indiquer le bon fonctionnement de l'appareil.
 7. Par défaut, l'appareil est réglé pour un pelliculage à chaud à 3 mil. Pour le pelliculage à 4 et 5 mil, appuyez sur les boutons de sélection de pochettes appropriés.
 8. Le voyant prêt clignotera en vert pendant le préchauffage.
 9. Lorsque l'appareil est prêt, il émet un signal sonore et le voyant lumineux s'allume en vert fixe.
 10. Placez le document dans la pochette ouverte. Assurez-vous que le document soit placé contre le bord soudé. Utilisez une pochette de taille appropriée au document.
11. Assurez-vous, avant tout, que la pochette soit placée sur le bord soudé de l'appareil. Placez la pochette de manière droite et centrée, et non inclinée.
 12. À la fin du processus, la pochette pelliculée peut être chaude et souple. Afin d'assurer une meilleure qualité et de prévenir tout blocage, retirez immédiatement la pochette. Placez la pochette sur une surface plane afin qu'elle puisse refroidir. Prenez garde lorsque vous manipulez une pochette chaude. Veillez à toujours retirer la pochette pelliculée avant de procéder au prochain pelliculage.
 13. Pour une plastification à froid, appuyez sur le bouton de plastification à froid. Lorsque la plastifieuse est prête pour la plastification à froid, le voyant lumineux devient vert fixe. Remarque : Pour utiliser le réglage froid après une plastification à chaud, vous devrez peut-être attendre que la plastifieuse refroidisse pendant 30 à 60 minutes.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'éclairage du panneau de commande	Machine hors tension	Mettez la machine sous tension à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière, près de la prise d'alimentation, et assurez-vous que le cordon d'alimentation est relié à la prise murale
La DEL du capteur d'acheminement de pelliculage clignote	La pellicule est/était mal alimentée	Maintenez le levier de dégagement puis retirez l'article à la main
Toutes les DEL clignotent faiblement	La pelliculeuse s'est mise en mode Interruption automatique	Appuyez sur l'un des boutons ou enfoncez le commutateur pour redémarrer l'appareil
La pochette ne scelle pas complètement l'objet	Il est possible que l'objet soit trop épais pour être plastifié	Vérifiez que l'épaisseur est correctement sélectionnez et renouvelez l'opération
	Le réglage de température n'est peut-être pas correct	Vérifiez que l'épaisseur de pochette est correctement sélectionnée et renouvelez l'opération
La pochette présente des ondulations ou des bulles d'air	Le réglage de température n'est peut-être pas correct	Vérifiez que l'épaisseur de pochette est correctement sélectionnée et renouvelez l'opération
La pochette s'est égarée dans la machine	La pochette a provoqué un bourrage	Actionnez le levier de libération et retirez l'objet à la main
Bourrage	La pochette a été insérée côté ouvert en avant	
	La pochette n'était pas centrée à l'entrée	
	La pochette n'était pas droite à l'entrée	
	Une pochette vide a été utilisée	
La pochette est endommagée après la plastification	Rouleaux endommagés ou adhésif sur les rouleaux	Passez des feuilles de nettoyage dans la machine pour tester et nettoyer les rouleaux
Le bouton de nettoyage reste allumé après le passage de la feuille de nettoyage dans la plastifieuse	La plastifieuse ne parvient pas à lire les lignes sur la feuille de nettoyage	Appuyez manuellement sur le bouton de nettoyage pour éteindre l'éclairage

ENTREPOSAGE & NETTOYAGE

Débranchez la machine de la prise murale. Attendre que la machine se refroidisse. L'extérieur de la machine peut être nettoyé avec un linge humide. N'utilisez pas de solvants ou de matières inflammables pour nettoyer l'appareil. Des feuilles de nettoyage peuvent être utilisées avec l'appareil. Quand la machine est chaude - insérez les feuilles de nettoyage dans celle-ci pour nettoyer les rouleaux de tout résidu. Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser régulièrement des feuilles de nettoyage sur la machine. (Codes de commande des feuilles de nettoyage N° 5320603)

CARACTERÍSTICAS

Rendimiento		Información técnica	
Ancho de entrada	125 = 12,5 pulg. / 318 mm 95 = 9,5 pulg. / 240 mm	Tensión / Frecuencia / Corriente (Amperios)	125 = 120V CA, 60Hz, 6,1A 95 = 120V CA, 60Hz, 6,1A
Grosor de la bolsa (mínimo)	3 Mil (por lado)	Potencia	125 = 750 vatios 95 = 750 vatios
Grosor de la bolsa (máximo)	5 Mil (por lado)		
Tiempo de calentamiento (estimado)	1 minuto	Grosor máximo del documento	
Tiempo de enfriamiento	60 a 90 minutos	(capacidad de plastificado)	0,02" / 0,5 mm
Velocidad de plastificado (+/- 5%)	aprox. 19 pulg./min. (velocidad fija)		
Número de rodillos	2		
Indicador de Listo	Luz y señal sonora		
Palanca de liberación	Sí		
Plastificado en frío	Sí		

 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - GUARDAR PARA REFERENCIA FUTURA

- Este producto debe usarse sobre una superficie plana y estable. Todos los lados del producto deben estar accesibles y libres de obstrucciones.
 - PRECAUCIÓN: la superficie superior de la laminación estará caliente durante el funcionamiento. No coloque las manos u otros objetos encima de la laminadora.
 - Este producto no se le puede dar servicio. NO intente abrir, reparar ni modificar este producto. Si lo hace, podría presentarse el riesgo de descarga eléctrica u otros peligros.
 - Enchufe el producto en un tomacorriente de fácil acceso. No utilice cables de extensión ni multicontactos con este producto.
 - No lo utilice si el cable de alimentación está dañado.
 - No conecte este producto a ningún tomacorriente que esté dañado.
 - Siempre inserte primero el borde sellado de la bolsa en la laminadora.
 - No lamine objetos metálicos afilados, como grapas o clips.
 - Retire las grapas y otros objetos metálicos antes de laminar.
 - Realice una prueba de laminado con una hoja de papel de desecho antes del laminado final.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no coloque el producto cerca de una fuente de agua.
 - Apague el producto después de cada uso. Desenchufe el producto cuando no esté en uso durante un período prolongado de tiempo.
 - Utilice únicamente bolsas diseñadas para su uso en la configuración de laminación adecuada.
 - Las bolsas autoadhesivas solo deben usarse con la configuración de laminación en frío.
 - No lamine documentos sensibles al calor.
 - No lamine una bolsa vacía.
 - No exceda el rendimiento indicado en el producto.
 - Este producto está diseñado solo para uso en interiores.

CARACTERÍSTICAS Y CONSEJOS



Auto Shut Off

Apagado automático

Si la máquina permanece inactiva durante 30 minutos, el modo reposo pondrá la máquina en modo espera. El LED de encendido parpadeará de forma tenue. Para hacer funcionar la máquina, pulse el botón de encendido o accione el interruptor de encendido.



Función ‘Release’

Para quitar o volver a alinear una bolsa durante el plastificado, accione la palanca de liberación que se encuentra ubicada en la parte posterior de la máquina. La bolsa se podrá retirar de la ranura de entrada únicamente cuando la palanca esté accionada.

Sistema de alerta de limpieza

Esta función le recuerda al usuario limpiar los rodillos de la laminadora para que funcione sin atascos. El botón Alerta de limpieza se iluminará en blanco para notificar al usuario que limpie los rodillos de la laminadora. Cuando la máquina esté caliente, pase una hoja de limpieza por la máquina para limpiar cualquier residuo de los rodillos. Se recomienda utilizar el anverso y el reverso de la hoja de limpieza para pasar dos veces por la máquina.

La luz de alerta de limpieza se restablecerá automáticamente solo cuando se use con una hoja de limpieza Fellowes. Para restablecer manualmente esta función, simplemente presione el botón Alerta de limpieza y la luz se apagará.

Aunque el sistema de alerta de limpieza se puede omitir, se recomienda utilizar hojas de limpieza con la máquina regularmente para garantizar un rendimiento óptimo. (Artículo de hoja de limpieza n.º 5320603).

CONFIGURAR LA PLASTIFICADORA

1. Asegúrese de que la máquina esté sobre una superficie estable.
 2. Compruebe que haya suficiente espacio (mínimo 20 pulg.) detrás de la máquina para permitir que los objetos pasen cómodamente.
3. Enchufe la máquina en un tomacorriente de pared de fácil acceso.
 4. Coloque la bandeja de salida en la parte trasera de la máquina.

CÓMO PLASTIFICAR

5. Encienda el interruptor de encendido (ubicado en la parte posterior de la máquina).
 6. Los botones del panel de control parpadearán una vez como parte de un sistema de verificación de luz para garantizar el funcionamiento correcto.
 7. La máquina tiene un ajuste predeterminado de plastificado en calor de 3 mil. Para el plastificado de 4 y 5 mil, pulse los botones de selección de bolsa correspondientes.
 8. Presione el botón de encendido en el frente de la unidad.
 9. Cuando esté lista, la máquina emitirá un pitido y el indicador luminoso de listo se encenderá en verde continuo.
 10. Coloque el documento en la bolsa abierta. Asegúrese de que el documento esté centrado con respecto al borde sellado. Utilice el tamaño de bolsa adecuado para el documento.
11. Asegúrese de que la bolsa primero entre en el borde de sellado de la máquina. Mantenga la bolsa en un posición recta y central dentro de la ranura, no en un ángulo.
 12. Al salir, la bolsa plastificada puede estar caliente y blanda. Para obtener la mejor calidad y evitar atascos, retire la bolsa de inmediato. Coloque la bolsa sobre una superficie plana para enfriar. Tenga cuidado al manipular una bolsa caliente. Siempre retire la bolsa plastificada antes de comenzar el próximo plastificado.
 13. Para la laminación en frío, presione el botón de laminación en frío. Cuando la laminadora esté lista para la laminación en frío, la luz se iluminará en verde sólido. Nota: para usar la configuración en frío después de la laminación en caliente, es posible que deba esperar a que la laminadora se enfríe durante 30 a 60 minutos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El panel de control no se ilumina	La máquina no está encendida	Encienda la máquina en la parte posterior junto a la entrada del cable y al tomacorriente de la pared
El LED del sensor de alimentación de plastificado está parpadeando	Hubo un fallo en la alimentación del plastificado	Mantenga la palanca de liberación presionada y retire el artículo manualmente
Todos los LED están parpadeando tenuemente	La plastificadora ha pasado al modelo de Apagado automático	Pulse cualquier botón o gire el interruptor de encendido para reiniciar la máquina
La bolsa no sella el artículo por completo	Es posible que el artículo sea demasiado grueso para ser plastificado	Revise que el grosor esté correctamente seleccionado y páselo de nuevo
	La configuración de temperatura puede ser incorrecta	Revise que el grosor de la bolsa esté correctamente seleccionado y páselo de nuevo
La bolsa tiene ondas o burbujas	La configuración de temperatura puede ser incorrecta	Revise que el grosor de la bolsa esté correctamente seleccionado y páselo de nuevo
La bolsa se ha perdido en la máquina	La bolsa está atascada	Accione la palanca de liberación y retire el artículo con la mano
Atascos	Se introdujo primero el ‘extremo abierto’ de la bolsa	
	La bolsa no estaba bien centrada cuando se la introdujo en la máquina	
	La bolsa no estaba derecha cuando se la introdujo en la máquina	
	Se utilizó una bolsa vacía	
Después del plastificado, la bolsa queda dañada	Los rodillos están dañados o tienen adhesivo	Pase toallitas limpiadoras por la máquina para comprobar el correcto funcionamiento y la limpieza de los rodillos
El botón de limpieza permanece iluminado después de que la hoja de limpieza haya pasado por la laminadora.	La laminadora no puede leer las líneas de la hoja de limpieza.	Presione manualmente el botón de limpieza para apagar la iluminación.

ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Desconecte la máquina del tomacorriente. Deje enfriar la máquina. Se puede limpiar la parte exterior de la máquina con un trapo húmedo. No utilice disolventes ni materiales inflamables para limpiar la máquina. Se pueden utilizar toallitas limpiadoras en la máquina. Cuando la máquina esté todavía caliente, pase las toallitas por la máquina para limpiar los residuos de los rodillos. Para un desempeño óptimo, se recomienda que las toallitas limpiadoras se usen regularmente para limpiar la máquina. (Toallitas limpiadoras - código de pedido #5320603)

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

E Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine. Fellowes warrants all parts of the laminator to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes’ option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorized repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

F Fellowes garantit que toutes les pièces de la plastifieuse sont exemptes de toute défectuosité de matériel et de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d’achat par le consommateur initial. Si une pièce s’avère défectueuse durant la période de garantie, votre seul recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse, et ce, à la discrétion et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les cas de mauvais usage, mauvaise manipulation ou réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la qualité marchande ou l’adaptation à un usage particulier, est limitée dans sa durée à la période de garantie appropriée, tel qu’établi ci-dessus. En aucun cas, Fellowes ne sera tenue responsable pour tout dommage consécutif ou accessoire attribuable à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pourriez avoir d’autres droits légaux différents de cette garantie. La durée, les modalités et conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, sauf dans le cas de différentes limites, restrictions ou conditions qui peuvent être requises par les lois d’intérêt local. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir des services sous cette garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre concessionnaire.

S Fellowes garantiza durante 2 años desde la fecha de compra del consumidor original que todas las partes de la plastificadora carecen de defectos materiales y de fabricación. Si durante dicho periodo de garantía se observase que alguna pieza es defectuosa, la única y exclusiva solución será la reparación o sustitución gratuita de la misma, a discreción y por cuenta de Fellowes. Esta garantía no cubrirá en caso de abuso, mala utilización o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluida la de comerciabilidad o idoneidad para un fin concreto, queda limitada por la presente a la duración del periodo de garantía pertinente establecido más arriba. En ningún caso, Fellowes se hará responsable de cualquier daño consecuente atribuible a este producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que le asistan otros derechos legales además de los de esta garantía. La duración, términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto cuando las leyes locales puedan exigir limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o para obtener los servicios previstos en esta garantía, comuníquese con Fellowes o con su distribuidor.

For best quality, use Fellowes Thermal Laminating pouches | Pour optimiser la qualité, utiliser les pochettes de plastification thermique
Fellowes | Para obtener la mejor calidad, use plastificado térmico Fellowes

- **Premium materials for highest clarity**/ Matériaux haut de gamme pour la meilleure clarté/ Materiales de primera calidad para máxima claridad
- **Built in UV protection prevents fading**/ La protection UV intégrée empêche le ternissement/Protección ultravioleta integrada para prevenir el descoloramiento
- **Directional arrow guidance for correct pouch insertion**/ Flèche de guidage directionnel permettant une insertion correcte de la pochett/ Flecha indicadora de dirección para la inserción correcta de la bolsa

ORDER NUMBER NÚMERO DE COMMANDE NÚMERO DE PEDIDO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN DESCRIPCIÓN
52454	ImageLast pouch, 3 mil Letter, 100 pack Pochette ImageLast, 3 mil, Format lettre, paquet de 100 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 3 mil, paquete de 100
52040	ImageLast pouch, 5 mil Letter, 100 pack Pochette ImageLast, 5 mil, Format lettre, paquet de 100 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 5 mil, paquete de 100
5200509	ImageLast pouch, 3 mil Letter, 150 pack Pochette ImageLast, 3 mil, Format lettre, paquet de 150 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 3 mil, paquete de 150
5204007	ImageLast pouch, 5 mil Letter, 150 pack Pochette ImageLast, 5 mil, Format lettre, paquet de 150 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 5 mil, paquete de 150
5244101	ImageLast pouch, 3 mil Letter, 200 pack Pochette ImageLast, 3 mil, Format lettre, paquet de 200 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 3 mil, paquete de 200
5245301	ImageLast pouch, 5 mil Letter, 200 pack Pochette ImageLast, 5 mil, Format lettre, paquet de 200 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 5 mil, paquete de 200